



3/8" Ratchet

Rochet Pneumatique 3/8 po

Trinquetes de 9,5 mm (3/8")

Replacement Parts List
Liste de Pièces de Rechange
Lista de Repuestos

IFT501

Description

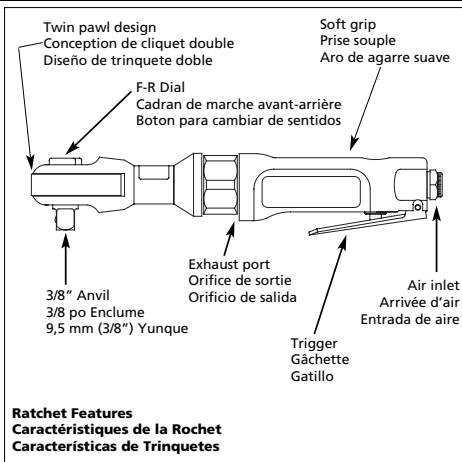
Ratchets are air tools designed for removing nuts and bolts, and installing spark plugs and engine parts such as water pumps, radiators, etc. Ideal for serious DIY, home, farm and automotive applications.

Description

Les rochets sont des outils pneumatiques conçus pour enlever les écrous et verrous, et pour l'installation de bougies et pièces de moteurs, tels comme les pompes d'eau, radiateurs, etc. Idéal pour les applications sérieuses de bricolage, domestiques, de ferme et d'automobile.

Descripción

Los trinquetes son herramientas de aire diseñadas para quitar tuercas y pernos, y para instalar bujías y piezas de motor como bombas de agua, radiadores, etc. Ideal para trabajos domésticos pesados, trabajos en fincas y mecánica automotriz.



Ratchet Features
Caractéristiques de la Rochet
Características de Trinquetes

Specifications

Avg SCFM & PSI	. . . . . 4.8 @ 90 PSIG (25% usage)
Continuous SCFM	. . . . . 19.2 @ 90 PSIG (100% usage)
Max. RPM	. . . . . 155
Max Torque	. . . . . 55 ft.lb
Working Torque	. . . . . 10-50 ft.lb
Ratchet Mechanism	. . . . . Twin Pawl
Exhaust	. . . . . Front
Gear Reduction	
Type	. . . . . 2 Idler Full Cage
Bolt Capacity	. . . . . 3/8"
Air Inlet	. . . . . 1/4" NPT (Female)
Drive	. . . . . 3/8" Sq
Weight	. . . . . 2.5 lbs.

Warranty: Standard Duty*

* See Operating Instructions for details

Spécifications

m ³ /min moyen	. . . . . 0,14 @ 621 kPa
et kPa	. . . . . (usage 25%)
m ³ /min continu	. . . . . 0,54 @ 621 kPa (usage 100%)
tr/min Max	. . . . . 155
Couple Max	. . . . . 7,61 kg m
Couple de Service	. . . . . 1,38-6,92 kg m
Mécanisme de cliquet	. . . . . Cliquet double
Échappement	. . . . . Avant
Réduction d'engrenage	. . . . . 2 Engrenages
Type	. . . . . Intermediaires, Pleine Cage
Capacité de boulon	. . . . . 3/8 po
Arrivée d'air	. . . . . 1/4 po NPT (Femelle)
Entraînement	. . . . . 3/8 po carré
Poids	. . . . . 1,13 kg

Garantie: Produits À Service Standard*

* Pour plus de renseignements, voir les Instructions de Fonctionnement

Especificaciones

m ³ /min promedio	. . . . . 0,14 @ 6,21 bar
y bar	. . . . . (25% de uso)
m ³ /min continuo	. . . . . 0,54 @ 6,21 bar (100% de uso)
RPM Máx	. . . . . 155
Torsión Máx	. . . . . 7,61 kg m
Torsión de trabajo	. . . . . 1,38-6,92 kg m
Mecanismo de trinquete	. . . . . Trinq. doble
Orificio de Salida	. . . . . Frontal
Reductor Tipo	. . . . . Dos Jaulas Completas de la guía
Capacidad del perno	. . . . . 9,5 mm (3/8")
Admisión de aire	. . . . . 6,4 mm (1/4") NPT (Hembra)
Impulsión	. . . . . 9,5 mm (3/8") Sq
Peso	. . . . . 1,13 kg

Garantía: Productos Estándar*

* Para más detalles, ver las Instrucciones de Uso

Replacement Parts List

Ref. No.	Description	Part Number	Qty.
1	Throttle valve cap	Δ	1
2	O-ring	▲▲	1
3	Valve spring	▲▲	1
4	Valve stem	Δ	1
5	O-ring	▲▲	1
6	Valve bushing	Δ	1
7	Air inlet bushing with screen	SV810300AV	1
8	Throttle lever roll pin	▲	1
9	Throttle lever	SV930000AV	1
10	Motor housing with decals	SV152100AV	1
11	End plate cap	▲□	1
12	Ball bearing	□	1
13	Rear end plate	□	1
14	Rotor blade	□	4
15	Rotor	□	1
16	Motor roll pin	□	1
17	Cylinder	□	1
18	Front end plate	□	1
19	Ball bearing	●□	2
20	Diffuser / washer	▲□	1
21	Internal gear	●	1
22	Ball bearing	●	1
23	Gear	●	2
24	Planet cage	●	1
25	Needle roller	●	22
26	Washer	●▲	1
27	Planet pin	●	2
28	Clamp nut	SV812400AV	1

Ref. No.	Description	Part Number	Qty.
29	Needle bearing	SV812500AV	1
30	Ratchet housing	SV152300AV	1
31	Anvil washer	■▲	1
32	Crank shaft	SV930500AV	1
33	Yoke	SV930600AV	1
34	Drive bushing	SV813000AV	1
35	Retaining ring	■▲	1
36	Pressure plate	■	1
37	Steel ball	■▲	2
38	Spring	■▲	2
39	Steel ball	■▲	1
40	Ratchet anvil assembly	■	1
41	Reverse button	■	1
42	Lock pin spring	■▲	2
43	Lock pin	■▲	2
44	Dowel pin	SV152200AV	2
45	Ratcht pawl	■	2
46	Grip	SV152200AV	1
SERVICE AND REPAIR KITS			
■	Ratchet head assembly (Fully assembled)	SV150115AV	
▲	Tune-up kit	SV150116AV	
●	Planet gear assembly (Fully assembled)	SV150112AV	
□	Motor assembly (Fully assembled)	SV150113AV	
Δ	Throttle valve kit	SV150114AV	

www.chpower.com

Liste de Pièces de Rechange

N°de Réf.	Description	Numéro de Pièce	Qté.
1	Capuchon de robinet d'étranglement	Δ	1
2	Joint torique	▲▲	1
3	Ressort de soupape	▲▲	1
4	Tige de soupape	Δ	1
5	Joint torique	▲▲	1
6	Douille d'appareil de robinetterie	Δ	1
7	Douille de prise d'air avec crépine	SV810300AV	1
8	Goupille-ressort de levier d'obturateur	▲	1
9	Levier d'obturateur	SV930000AV	1
10	Carter de moteur avec décalcomanie	SV152100AV	1
11	Capuchon de plaque d'extrémité	▲□	1
12	Roulement à billes	□	1
13	Plaque d'extrémité arrière	□	1
14	Lame de rotor	□	4
15	Rotor	□	1
16	Goupille-ressort de moteur	□	1
17	Cilindro	□	1
18	Plaque d'extrémité avant	□	1
19	Roulement à billes	●□	2
20	Diffuseur / Rondelle	▲□	1
21	Roue à denture intérieure	●	1
22	Roulement à billes	●	1
23	Roue dentée	●	2
24	Cage planétaire	●	1
25	Rouleau d'aiguille	●	22
26	Rondelle	●▲	1
27	Goupille planétaire	●	2

N°de Réf.	Description	Numéro de Pièce	Qté.
28	Écrou de serrage	SV812400AV	1
29	Roulement à aiguilles	SV812500AV	1
30	Carter de rochet	SV152300AV	1
31	Rondelle d'enclume	■▲	1
32	Vilebrequin	SV930500AV	1
33	Chape	SV930600AV	1
34	Douille d'entraînement	SV813000AV	1
35	Bague de retenue	■▲	1
36	Plaque de pression	■	1
37	Bille d'acier	■▲	2
38	Ressort	■▲	2
39	Bille d'acier	■▲	1
40	Montage d'enclume de rochet	■	1
41	Bouton de marche arrière	■	1
42	Ressort de goupille d'arrêt	■▲	2
43	Goupille d'arrêt	■▲	2
44	Goujon	■▲	2
45	Cliquet de rochet	■	1
46	Poignée	SV152200AV	1
NÉCESSAIRES D'ENTRETIEN/DE RÉPARATION			
■	Montage de tête de rochet (Montage complet)	SV150115AV	
▲	Nécessaire pour la remise au point	SV150116AV	
●	Montage d'engrenage planétaire (Montage complet)	SV150112AV	
□	Moteur équipé (Montage complet)	SV150113AV	
Δ	Nécessaire de robinet d'étranglement	SV150114AV	

Lista de Repuestos

Sírvase darnos la siguiente información:

- Número del modelo
- Número de Serie o código con fecha (de haberlo)
- Descripción y número del repuesto según la lista de repuestos

Puede escribirnos a:
 The Campbell Group
 Attn: Parts Department
 100 Production Drive
 Harrison, OH 45030 U.S.A.

No. de Ref.	Número del Descripción	Repuesto	Ctd.
1	Tapa de la válvula de estrangulación	Δ	1
2	Anillo en O	▲ Δ	1
3	Resorte de la válvula	▲ Δ	1
4	Vás tago de la válvula	Δ	1
5	Anillo en O	▲ Δ	1
6	Buje de la válvula	Δ	1
7	Buje de la entrada de aire con rejilla	SV810300AV	1
8	Pasador de la palanca de estrangulación	▲	1
9	Palanca de estrangulación	SV930000AV	1
10	Envoltura del motor con calcomanías	SV152100AV	1
11	Tapa	▲ □	1
12	Balero	□	1
13	Placa posterior	□	1
14	Aletas del rotor	□	4
15	Rotor	□	1
16	Pasador del motor	□	1
17	Cilindro	□	1
18	Placa frontal	□	1
19	Balero	● □	2
20	Difusor / arandela	▲ □	1
21	Engranaje interno	●	1
22	Balero	●	1
23	Engranaje	●	2
24	Jaula planetaria	●	1
25	Cojinete(s) de aguja	●	22
26	Arandela	▲ ●	1
27	Pasador planetaria	●	2

No. de Ref.	Número del Descripción	Repuesto	Ctd.
28	Tuerca de la abrazadera	SV812400AV	1
29	Cojinete de agujas	SV812500AV	1
30	Cubierta del trinquete	SV152300AV	1
31	Arandela del yunque	■ ▲	1
32	Cigüeñal	SV930500AV	1
33	Horqueta	SV930600AV	1
34	Buje del eje	SV813000AV	1
35	Anillo de retensión	■ ▲	1
36	Placa de presión	■	1
37	Bola de acero	■ ▲	2
38	Resorte	■ ▲	2
39	Bola de acero	■ ▲	1
40	Ensamblaje del yunque del trinquete	■	1
41	Botón de reversa	■	1
42	Resorte del pasador	■ ▲	2
43	Pasador	■ ▲	2
44	Clavija	■ ▲	2
45	Retén del trinquete	■	2
46	Mango	SV152200AV	1

JUEGOS DE REPUESTOS PARA SERVICIO/REPARACION

■	Ensamblaje de la cabeza del trinquete (totalmente ensamblada)	SV150115AV
▲	Piezas para el afinamiento	SV150116AV
●	Ensamblaje del engranaje planetario (totalmente ensamblada)	SV150112AV
□	Ensamblaje del motor (totalmente ensamblada)	SV150113AV
Δ	Juego de piezas de la válvula de estrangulación	SV150114AV

Notes Notas

U.S. Patent No. D469,672. U.S. and other foreign patents pending.
 Brevet des É.-U. No D469,672. Brevets des É.-U. et autres brevets étrangers en instance.
 Patente de los EE.UU. N° D469,672. Patentes de EE.UU. y otras patentes extranjeras pendientes.